

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

BUREAU: No. 524, RUE SUSSEX.

Prix de l'Abonnement

Payable d'avance, par an 83.00
 Payable durant l'année..... 4.00
 Edition hebdomadaire, par an..... 1.00
 (Invariablement payable d'avance)
 On peut aussi s'abonner pour six mois ou pour trois mois.

Prix des Annonces

Première insertion, par ligne..... 50.00
 Autres insertions, par ligne, tous les jours..... 0.00
 " " " " 3 fois par semaine..... 0.00
 " " " " 1 fois par semaine..... 0.00
 " " " " 1 fois par semaine..... 0.00
 A long terme, conditions spéciales.

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

Préparé avec la meilleure gomme d'épave rouge (goût délicieux) balsamique, adoucissant expectorant et tonique. Supérieure à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suinte de l'épave rouge—surement la gomme brûlée du plus grand prix pour les fins de la médecine.

Tout le monde a entendu parler des effets prodigieux des épinettes et des pins dans les cas de maladies des poumons. En France les médecins en voient régulement leurs patients pris de phthisie dans les forêts de pins et leur prescrivirent une infusion faite des bourgeons d'épinette.

SIROP DE GOMME D'ÉPINETTE ROUGE DE GRAY.

Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour aider à guérir dans la guérison des rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général.

Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille. Les mots "Sirop de gomme d'épinette rouge de Gray" constituent notre marque enregistrée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées.

KERRY WATSON & CO.
 Pharmaciens en gros, Seuls propriétaires et fabricants, Montréal, nov. 1882

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MELLEURES FABRIQUES et aux conditions les plus avantageuses, comprenant pour usage domestique, Royal, Wilson, Sewing, Wood, Wash, Sew, New Sewing, Sewing, Sewing, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour l'abri) Wanser D et F.

Singer de Wilson No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapiécer pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN
 36, Rue Rideau.
 10 Sept. 1883

Philbert et Archambault,

PEINTRES, DÉCORATEURS

ET DÉCORATEURS,

No. 117, Rue St-André,

OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte livrés à l'ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti.

Une visite est sollicitée
 16 Juin 1883

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.

Solliciteur, Procureur, Notaire, etc

BUREAU: Col des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA.

Entrée: sur la rue Sussex.
 1er juin 1883.

Poudres de Condition d'Alexander

BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES

MEDECINES CELEBRES POUR LES

Chevaux

AGENT A OTTAWA:—C. STRATTON.

101 des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

VIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.

10 Nov. 1882



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit:

Départ de la Pointe Lévis.....	8.10 a. m.
Arrivée à la Rivière du Loup.....	12.55 p. m.
do Trois Pistoles.....	2.05 p. m.
do Rimouski.....	3.49 p. m.
do Campbellton.....	8.35 p. m.
do Dalhousie.....	9.15 p. m.
do Bathurst.....	11.17 p. m.
do Newcastle.....	12.52 p. m.
do Moncton.....	4.00 a. m.
do Saint-Jean.....	7.30 a. m.
do Halifax.....	12.45 a. m.

Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la Courbe des Chaudières avec le Grand Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACCUAIG, Agent.

D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Déc 1882.

1a

LA VALERIA

POMMADE

SANS EGALE

Contre la chute des cheveux et Calvitie.

Brevetée à Ottawa et à Washington.

\$1.00 LA BOITE

Cette préparation est devenue la propriété du

Hair Renewer Company

dont le bureau principal est à Ottawa.

1a

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES,

CALICES, PATENES, CIBOIRS, CRUCIFIX, OSTENSIF, BURETTES, ENCOUSOIRS, CHANDELIERES.

Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboirs dorés au vermeil, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW,

170, RUE SPARKS

Ottawa, 29 janvier 1883.

1a

Mde J. B. Bertrand,

A OUVERT

UNE ECOLE PRIVÉE,

Dans l'ancien magasin de M. A. D. Richard,

COIN DES RUES DE

L'EGLISE ET CUMBERLAND.

Elle enseigne le FRANÇAIS et l'ANGLAIS et tient aussi une

ECOLE DU SOIR.

Ottawa, 11 Oct 1882.

JOS. SENECAI.

Entrepreneur de Pompes Funèbres

265 et 261

RUE DALHOUSIE, OTTAWA,

A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario.

Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez procurer tout ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funèbres.

Les personnes donnant leur commandement au moins DEUX HEURES, avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point.

Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandeurs.

On peut s'adresser chez M. SENECAI la nuit comme le jour.

UNE CURE ETONNANTE

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans. Pendant ces deux ans, j'ai essayé tous les remèdes possibles, mais sans succès. En voyant l'annonce de la "Valeria" dans la "Minerve," j'eus la curiosité de m'en servir.

Je achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me la vendit, et il pourra attester que j'étais alors—il y a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle a suffi à me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant. Les cheveux étaient plus fins. Tous ceux qui ne connaissent pas comme moi étonnés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Anne, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME.

Montréal, 23 Juillet 1883.

Fête de la Confédération.

Ceux qui désirent louer des effets pour ce jour à l'entrepôt de meubles VARIETY HALL, voudront bien donner leurs commandes le plus tôt possible. Je puis fournir des banquettes, des fourchettes et des cuillers de la vaisselle, des verres, des poêles, des chaises, des tables, et aussi tables, sofas et chaises de camp pour les pique-niques. La VARIETY HALL sera ouverte à deux heures de l'après-midi, le jour de la fête de la confédération

532 et 534, RUE SUSSEX,

J. BOYDEN,

Ottawa, 7 décembre 1882.

1a

MAIRA

Je me trouvais de passage à Toulouse où l'on ne parlait que de la première représentation, annoncée pour le soir même, d'une charmante serpente, jeune Indoue d'une rare beauté, appelée Maira, sur de grandes affiches toutes hérissées de reptiles qui donnaient froid dans le dos.

Comme tout le monde, je me rendis à ce spectacle.

Au milieu du cirque, un sac énorme et bondé de serpents; à quelques pas du sac, la charmante, une sorte de Vénus de Milo, avec des bras magnifiques et une tunique en soie rose en plus. Le bronze a remplacé le marbre.

Maira approche de ses lèvres une flûte de roseau et aussitôt du grand sac mouvant sort, glisse, ondule toute une procession de reptiles effroyables.

Aux sons lents et doux de la flûte, les serpents tressaillent de volupté, se dressant sur des queues éblouissantes et balançant des têtes aplaties, comme s'ils manquaient la mesure.

Les regards se voilent, les écailles resplendent; tout le corps se détend, s'amollit, se penche, s'affaisse, se relève, s'avance et recule en cadence. Tous sont debout; on dirait, tandis que la flûte poursuit son air triste et doux, des bâtons de chef d'orchestre chargés de pierrieres.

Quand la flûte se tait, les serpents s'inquiètent, s'irritent; quand la musique reprend, ils reviennent aussitôt à leurs frémissements voluptueux, à leurs gracieuses ondulations, marquant les doux airs de la flûte par un cadencement balancé et ravi.

Maira n'est pas de ces histoires foraines qui démeublent avec prudence la mâchoire de leurs reptiles. C'est une vraie charmeuse qui se fait gloire du venin de ses sujets, et rougirait de produire sur la scène un naja ou un crotale.

C'est une vraie charmeuse qui doit son mystérieux pouvoir à l'action irrésistible d'une volonté souveraine, à l'audacieuse conviction de sa toute puissance, à quelque force intime et secrète de sa nature, à jéne ne sais encore quelle vertu magnétique, innée, triomphante.

Maira fixe son regard, tend sa volonté, dégage son pouvoir et le reptile s'aplatit à ses pieds soumis, brisé, impuissant.

La voici dans l'arène; elle a jeté au loin sa flûte de roseau et, les bras croisés sur sa poitrine, de bronze, le cou tendu, le front superbe, les yeux étincelants d'un feu mystérieux, elle attend l'assaut que vont lui livrer les serpents.

Autour d'elle tout rampe, grouille, ondule et siffle; le crotale, agitant ses écailles, sonne le glas de la mort et le cobra dicapello soulève avec colère son sinistre capuchon; le céraste d'Egypte, à la corne étrange,

aux crochets mortels, aux sourcils presque humains, le céraste dont la morsure sans remède affranchit Cléopâtre des hontes de la défaite promène sur ses bras frémissants une tête visqueuse et glacée, tandis qu'un naja africain enchaîne ses pieds délicats de froids anneaux; un serpent de Lybie, aux yeux fixes et rouges, enserre sa taille de déesse d'une ceinture éblouissante qui semble faite de pierrieres, une vipère de Java, aux teints roses, entoure son cou flexible d'un collier vivant; une autre brille à son poignet comme un bracelet d'or, et le serpent-diamant, bijou empoisonné comme la bague de Mithridate glisse autour de ses doigts. Enfin, de petites vipères de l'Inde hérissent sa tête inspirée d'un buisson qui s'anime en sifflant et lui font comme une couronne d'épines qui se tordent.

Puis, tout à coup, d'une voix suave et mélancolique, la charmeuse entonne une chanson bizarre accompagnée de gestes cabalistiques; et les serpents dressant aussitôt leurs têtes indolentes et charmées s'abaissent sur le sol et gagnent le sac en se balançant avec des grâces de bayadères sur leurs queues teintes de rose ou brodées d'or.

La jeune Indoue eut un succès énorme, on l'acclama, on lui jeta des fleurs, et je vous déclare qu'il n'était pas nécessaire d'être crotale, fer-de-lance, céraste ou cobra pour être fasciné par ses grands yeux noirs, tour à tour brillants comme une flamme et doux comme un rêve.

Le lendemain de ce spectacle émouvant, je fus présenté par un ami à Maira. Je fus frappé de son intelligence et de son extrême douceur, autant que je l'avais été par sa beauté.

La charmeuse de serpents parlait assez bien le français. Nous causâmes naturellement de l'Inde, de ses reptiles, de son art terrible et mystérieux, dont l'Inde et l'Egypte gardent le secret depuis plus de trois mille ans.

Très réservée sur ce chapitre, Maira voulut sans doute nous dédommager en nous racontant ce drame affreux de son enfance.

—Mon père, dit la charmeuse, était chasseur de vipères; un métier aussi productif que dringereux.

Un soir, il revint au logis avec un butin énorme, plus de trente serpents! Tout cela s'agitait, grouillait, sifflait dans la grande saccoche en triple cuir de buffle.

Comme d'habitude, les vipères furent mises dans un vaste baquet. Il était nuit; j'allais me coucher dans ma chambre. Tombant de fatigue et de sommeil, mon père s'enveloppa d'une couverture et s'étendit sur un natte.

Le malheureux n'avait oublié qu'une chose: couvrir le baquet.

(A suivre.)

INSTITUT CANADIEN

GRANDE SOIREE D'INAUGURATION

Littéraire et Musicale, MERCREDI, 21 NOV., A 8 heures du soir.

M. FAUCHER DE ST.-MAURICE donnera une conférence sur M. LOUIS TURCOTTE. 16 novembre 1883.

LE CANADA

Ottawa, 19 Novembre 1883 CE QUE L'ON PENSE DE NOUS A L'ETRANGER

Combien y a-t-il d'hommes honnêtes à la tête des affaires politiques, au Canada? Pas un seul, si nous en croyons nos journaux.

Combien y a-t-il de journaux indépendants, mus par l'intérêt de la chose publique, au pays? Pas un seul, si nous en croyons nos journalistes eux-mêmes.

Voilà où nous en sommes rendus, avec notre esprit de parti mesquin, injuste, extrême. Il suffit que vous différiez d'opinion avec moi sur l'opportunité de la nomination d'un commis de troisième classe ou d'un juge, pour que vous deveniez tout à coup, de respectable que vous étiez, une chose vendue, ou tout au moins, à jamais compromise.

Le peuple qui lit ces choses, finit par y croire, et ceux auxquels ces choses s'appliquent, par s'y faire. Aussi, tout cela forme-t-il au fond un joli niveau d'opinion publique. Nous ne voyons pas le tort que nous faisons à notre pays et à nous même, parce que personne, paraît-il, ne voit la poutre qu'il a dans l'œil; mais les Anglais et les étrangers qui nous lisent, nous apprécient selon la mesure que nous leur donnons de nous-mêmes, sans nous en douter. Cette mesure la voici: C'est un Français et un ami sincère de notre race, M. Onésime Reclus, qui nous la donne:

" Vos journaux nous désolent, écrit le célèbre géographe à M. Faucher de Saint-Maurice. Beaucoup d'entre eux valent nos feuilles intransigeantes. Jobs, dols, vols, viols—de la constitution, s'entend—pots-de-vin, concessions, tripotages, faux serments, de quoi ne vous accusez vous pas d'un parti à l'autre parti? Et tout cela, pures calomnies, sans doute; autrement vous seriez un peuple pourri."

Peuple pourri n'est pas flatteur, convenons-en, mais c'est là l'opinion qu'ont de nous la plupart des étrangers qui nous lisent. A force de noircir nos hommes publics, nous finirons par les faire passer pour des nègres, et nous-mêmes avec eux.

M. Burgess, député ministre de l'intérieur, et l'honorable juge O'Riley, de la Colombie Anglaise, sont occupés de ce temps-ci à préparer les nouvelles lois minières qui seront soumises à la prochaine session. Ces deux messieurs travaillent avec ardeur à les faire aussi claires et parfaites que possible.

COURRIER DU JOUR

Aujourd'hui a lieu la nomination d'un candidat pour représenter le comté de Lennox aux Communes.

On vient de fonder une fabrique de prelarts à Kingston. Encore une preuve que la protection appauvrit le pays.

Une dépêche de Rome annonce que le Saint Père a consenti, à la demande des évêques américains, à nommer un nonce pour les Etats Unis.

L'événement dit que l'on doit demander que le dépouillement des votes dans l'élection de Lévis soit fait devant un juge, et le Journal de Québec dit que les deux dernières élections dans ce comté seront contestées.

La compagnie du Grand Tronc et quelques fabriques de poêles ayant diminué le nombre de leurs employés, la semaine dernière, quel ques journaux grits ont cru trouver dans ce fait matière à critique contre la protection. Malheureusement pour eux cette diminution lui est toute étrangère; car elle a lieu tous les automnes à époque semblable.

Les journaux de Québec sont unanimes à attribuer la défaite de M. Roy, à Lévis, à l'alliance des castors aux libéraux. Le Nouvelliste dit:

"Ceux qui ont observé depuis près d'un an les profondes divisions qui régnaient au sein du parti conservateur, divisions qui vont grandissant parce que l'on n'y apporte pas de remède, prédisaient tout haut l'insuccès que nous signalons au jourd'hui.

PETITES NOTES

La Concordie est devenue la propriété de MM. Dorion et Voyer. M. P. J. A. Voyer en sera le rédacteur.

Dans le numéro du Monde Illustré qui vient de nous arriver, nous trouvons une touchante gravure, de M. Hettanier, pour la semaine de la Toussaint, consacrée aux morts. Elle représente sur un fonds de paysage alsacien une pauvre petite fille émue et tremblante, qui s'approche d'un touriste le bâton à la main et le sac au dos.

M. J. D. Montmarquet abandonne la rédaction du Messager de Lewiston pour se livrer à un travail plus lucratif. M. Montmarquet rédigeait le Messager depuis le mois de mars 1880; ses talents comme écrivain n'ont pas peu contribué à acquérir à ce journal la place importante qu'il occupe dans la presse française des Etats-Unis. M. le docteur Martel, avec l'aide duquel M. Montmarquet fondait le Messager, en sera à l'avenir le rédacteur.

A partir d'aujourd'hui, la ville de Montréal réglera son heure d'après le 75ème méridien qui est le même pour la ville d'Ottawa. Il n'y aura plus ainsi de différence d'heures entre les deux villes. Pour la ville de Montréal la différence d'heure entre le méridien proposé et l'heure actuelle est de 5 minutes 42 secondes. De sorte que quand il sera midi d'après le nouveau système, l'heure réelle sera de 12 hrs. 5 m. 42 s.

A Québec il a fallu retarder les horloges de 14 minutes 11 s. condes pour se mettre d'accord avec la nouvelle heure.

L'opinion de M. A. Lusignan sur les journalistes:

"Vous autres les journalistes politiques, vous êtes les bêtes de somme des partis. Vous êtes jeunes et vaillants, vous avez du talent et de l'avenir, mais de fausses notions de ce qu'est la vie: vous co. rez vous

faire enharnacher et monter par des écuyers politiques qui ne valent certes pas toujours ceux du cirque. Vous fournissez une carrière brillante, mais toujours improductive, et quand vous êtes fourbus, mor fondus, rendus, on vous laisse crever, et plus tard s'il entend parler de vous le jockey dit: "Oui, c'était une bonne bête!"

"Bête est bien le mot. "Le journalisme politique n'a de sens, au point de vue des affaires, que si on le fait à son compte: le faire à gages, c'est passer avec la misère un bail emphytéotique.

NOTES COMMERCIALES

L'intercolonial augmente continuellement son trafic et est appelé à devenir l'une de nos principales voies de communication. D'après le Sun, de St-Jean, Nouveau Brunswick, cinq cent cinquante-trois wagons de fret ont passé par cette station pendant la semaine finissant le 3 courant; à Moncton, le nombre des wagons, de toute nature, qui ont passé pendant la même semaine s'est élevé à 315.

On avait annoncé que M. Alexander Gibson avait arrêté les travaux de la fabrique de coton qu'il construit à Marysville, Nouveau-Brunswick, et qui doit, dit-on, coûter environ 1,000,000. La nouvelle était inexacte puisque la construction est poussée avec activité et que près de 400 ouvriers y sont employés. Pendant la saison prochaine M. Gibson a l'intention de construire 150 cottages et deux hôtels destinés au logement de ses ouvriers.

Quinze cents tonnes de rails de fer faisant partie de la cargaison des bâtiments Gaskin et Glenora et délivrées à Gravel Bay, lac Supérieur, pour le compte du Pacifique Canadien, sont maintenant au fond du lac à Kingston. Le quai sur lequel ils ont été empilés s'est écroulé pendant que le bateau opérant son déchargement et les rails ont été précipités à une profondeur de 25 pieds. Ils étaient consignés à M. William Ross et le travail nécessaire sera fait pour les repêcher. Un certain nombre d'hommes ont échappé à la mort par miracle et c'est avec difficulté que l'un d'eux a pu être repêché.

Le Sun de Winnipeg donne une liste des plus grands propriétaires de Winnipeg et la valeur des propriétés qu'ils possèdent à Winnipeg. La compagnie de la Baie d'Hudson commence la liste avec la jolie somme de \$1,057,000; puis viennent MM. Dr Schultz, \$502,300; A. W. Ross, \$490,000; Alexandre Logan, \$409,100; Gerry & Bathgate, des Montréalais, \$340,000; George Winks, \$147,000; McArthur, Boyle & Campbell, \$305,700; J. H. Ashdown, \$204,000; Hon. Joseph Cauchon, \$195,500; A. G. Bannatyne, \$130,100; Camothers & Brock, \$116,600; Thibaudeau Frères, \$103,000; Col. Eulligan, \$100,000; G. F. & J. Galt, \$80,000; F. H. Brydges, \$62,390; A. Harris Son & Co., \$54,000; W. G. Fonseca, \$200,000; Stobart, Eden & Co., \$286,000. La liste s'élève en tout à une valeur de \$8,765,000

LE CALENDRIER DU DIOCÈSE D'OTTAWA

Le calendrier de 1884, préparé expressément pour le diocèse d'Ottawa, vient de paraître. Nos lecteurs qui résident dans le diocèse d'Ottawa comprendront l'importance qu'il y a pour eux de se procurer ce calendrier de préférence à tout autre, car c'est le seul qui peut leur être d'une quelconque utilité. Ce calendrier leur donne la nomenclature des fêtes d'obligation et des jeûnes qui ne sont pas les mêmes pour le diocèse d'Ottawa que pour la province de Québec, et de plus la liste complète des quarante heures pour le diocèse d'Ottawa, que ne donnent pas les autres calendriers.

Ce calendrier est en vente à l'évêché d'Ottawa. Demandez expressément à votre libraire le calendrier du diocèse d'Ottawa approuvé par Monseigneur Duhamel.

UN MARTYR AU JAPON

Le supplice de M. Béchét au mois de mai dernier, nous a remis en mémoire celui de M. Vénard en janvier 1861. Il fut amené à Kichool ou Hanoi, ancienne capitale des rois du Tonquin, dans une cage de bois.

On l'installa pendant une quinzaine de jours dans sa cage, à la porte même du préfet, sous la garde d'une compagnie de soldats. Beaucoup de personnes de tout rang venaient le visiter et causer amicalement avec lui. On voulait absolument qu'il fut un habile médecin, un faucon astronome, un divin, un prophète, à qui rien n'est caché. Aussi un bon nombre de visiteurs me prient-ils sérieusement, écrivait M. Vénard, "de prédire leur destinée. D'autres m'interrogent sur l'Europe, sur la France ou pour mieux dire sur le monde entier.

Vint le jour de l'exécution. Le convoi se mit en marche vers l'endroit choisi, qui se trouvait à une demi heure de la ville. Il se composait de deux éléphants et de deux cents soldats commandés par un officier supérieur. M. Vénard entonna des chants latins qu'il prolongea jusqu'à la sortie de la ville. Lorsqu'on fut arrivé, les soldats formèrent un grand cercle en dehors duquel furent refoulés tous les curieux.

Alors on débarrassa le missionnaire de sa chaîne en faisant sauter au moyen d'un coin de fer les clous qui fermaient les anneaux du cou et des pieds.

Le bourreau commença par demander au prêtre ce qu'il lui donnerait pour être exécuté habilement et promptement; mais il reçut cette réponse:

— Plus ça durera, mieux ça vaudra.

Cependant, comme M. Vénard était vêtu d'habits fort propres, le bourreau voulait se les approprier avant qu'ils fussent souillés de sang. Il usa de cette ruse et dit au pauvre missionnaire:

— Vous devez périr à la mort lente. Il me faudra vous couper les membres à toutes les jointures, et vous fendre le corps en quatre.

Alors le missionnaire, pour en finir avec les importunités du bourreau, se dépoilla de tous ses vêtements, à l'exception de son pantalon. Après quoi on lui lia fortement les coudes derrière le dos, pour l'obliger à tenir la tête droite et à présenter le cou au fer.

Ce malheureux prêtre montrait un courage admirable.

Il fut attaché à un pied de bimbou, assez mal affermi. Dans cette position et au signal donné il reçut le premier coup de sabre, qui entama que la peau. Le deuxième coup, asséné avec une grande force, trancha presque entièrement la tête en renversant à la fois le martyr et le pieu auquel il était lié.

Le bourreau s'apercevant que son sabre était ébréché, en choisit un autre. Il s'y prit à trois fois pour détacher la tête.

Il la saisit enfin par l'oreille et l'éleva pour la faire voir à l'officier qui présidait l'exécution.

Celui-ci ayant recommandé aux membres de la municipalité de la ville de faire bonne garde, pendant les trois jours que devait durer l'exposition de la tête, fit sonner la retraite et ramena ses soldats.

Ajoutons que les chrétiens de la localité employèrent toutes sortes de moyens pour repêcher la tête de leur missionnaire après qu'elle eût été jetée dans le fleuve, et qu'ils y parvinrent.

— Il y a peu de personnes qui n'ont pas souffert des reins qui est la plus grande source des autres maladies. Mais il n'y a aucun danger d'avoir cette maladie ou celle des voies urinaires si l'on se sert des Amers de Houblon de temps à autre.

A la campagne—La compagnie No. 1 des gardes à pied du gouverneur-général est allée à Aymer, samedi. Le corps de musique accompagnait la compagnie qui était sous le commandement du capitaine Todd. Après avoir pris part à un somptueux repas chez Moses Hol, la compagnie est revenue à Ottawa par le train du soir

CHAPITRE II

"Malden, Mass, 1er février 1880. Messieurs, J'ai beaucoup souffert du mal de tête."

La névralgie et autres maladies m'ont fait souffrir terriblement pendant plusieurs années.

Aucune médecine ni docteur n'ont pu me soulager tant que je ne me suis pas servi des Amers de Houblon.

"La première bouteille m'a presque guérie."

La seconde me rendit aussi forte et aussi bien que lorsque j'étais enfant.

"Et j'ai continué à me porter bien jusqu'à ce jour."

Mon mari a souffert pendant vingt ans.

"D'une maladie sérieuse des reins et des voies urinaires."

"Les meilleurs médecins de Boston l'avaient déclaré—

"Incurable!"

"Sept bouteilles de vos Amers l'ont guéri, et je connais

Huit personnes

Dans mon voisinage qui ont été guéries par vos amers.

Et plusieurs autres s'en servent avec profit.

Ils font

Des miracles! MME E. D. SLACK.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus plier mon bras à angle droit. Les nerfs se ressaisirent et e en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'acool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre Arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je me suis trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas votre remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on paraît déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous faire passer de mon bras six bouteilles, avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre Arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, ecchymoses, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec les meilleurs résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Vous en êtes dévoué,

REV. D. GOONUE,

Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué,

W. H. DICKSON,

218 rue St. Constant, Montréal.

En vente chez C. J. DAGIER, rue Sussex, Ottawa.

A Louer ou à Vendre.

A LOUER—Chambres bien meublées, No. 216 rue Maria. Prix modérés.

DEMANDES.

DEMANDE—Un forgeron pour voiture Ouvrage à l'année. S'adresser à P. M. DORVAL, Dorval via Lachine.

DEMANDE—De l'ouvrage par un homme actif pouvant avoir soin d'un cheval, vache ou jardin. S'adresser J. F., bureau du "Canada."

DEMANDE—Une petite maison meublée pour six mois au plus. S'adresser, demandant le prix du loyer et la localité A. B., bureau du "Canada."

DEMANDE—Immédiatement, un appartement de 7 à 10 chambres. S'adresser R. A. D., bureau du "Canada."

AVIS

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'une demande sera faite au Parlement, à sa prochaine session, pour obtenir un acte constituant la Compagnie du chemin de fer de Vaudreuil et Prescott.

LACOSTE, GLOBENSKY, BISAILLON & BROUSSEAU,

Avocats des requérants.

Montréal, 14 novembre 1883.

BUREAU D'ARPENTEUR

Paul T. C. Dumais, Arpenteur de la province de Québec et de la Puissance, a un bureau à Hull, sur le chemin de St. Gatineau, à la disposition des colons et du général

12 Novembre 1883

A TRA

Retraite—chain comm dans la paro Père Jutteau teurs.

Terrible—D venant d'être ra prix, 25c la livr Dalb usie. tillon grati

Ajourné—L Carleton s'es midi.

Plaintes—L gment du ma à la campagne

Papier pe TAPISSERIE et seront ve TANT, chez 455, rue Sus

Union St T nior des me Thomas, ce

Cour suprè siègera dema

—Les pilu Me'ale guér etc.—25c. par

Volurs— samedi soir, police est su

Hivernemem bateaux à va hivernement Rideau.

Envoyez tot meilleure hui chez N. A. Savi

Le 28—Un musicale sou société de co sera donnée à l'Institut ca

Conseil de blée du cons l'hôtel de vil

—Supp d' lage. 1 s do fants—25c. p

Funérailles McCarthy on midi, au mil mense de co des coins du seault, O'Farr

Le Remède Jes aromati stimule les loin d'affail des médicam

Comité de blée de ce c après midi à traité des c Nous en rep

—Allez cl mel, ou voi pec de van que j'ai tout

Guide illus peau nous a que M. W. terminer po du sénat et c mines; ce jets d'art. A nos représen communes, sont rendus demandé de procuré leur que leurs biographies, mettre de m Nous lui sou

Eau de b beau' qui douce, blan teint rose, c ne." qui se v les pharmac

Ottawa Cher Monsieur sir à recommander les rhumes, la des poumons, s adultes, sur j'e s dans ma fa succès. Nous maison, et n famille devrai bien les directi ra de son usag

À TRAVERS OTTAWA

Retraite — Le 16 décembre prochain commencera une retraite dans la paroisse Ste-Anne. Le Rév. Père Juteau sera l'un des prédicateurs.

Terrible — Deux mille livres de thé japon venant d'être reçu, seront vendues à moitié prix, 25c la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie. Envoyez chercher un échantillon gratis.

Ajourné — Le conseil du comté de Carleton s'est ajourné samedi après midi.

Plaintes — Les cultivateurs se plaignent du mauvais état des chemins à la campagne.

Papier peint — Trois ballots de TAPISSERIE viennent d'être reçus et seront vendus au PRIX COU-TANT, chez P. C. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

Union St Thomas — Il y aura réunion des membres de l'Union St Thomas, ce soir.

Cour suprême — La Cour Suprême siégera demain.

Les pilules de noix longues du McAlle guérissent le mal de tête, etc. — 25c. par boîte.

Volurs — Un cheval a été volé, samedi soir, au marché By. La police est sur les traces des voleurs.

Hivernement — Plusieurs barges et bateaux à vapeur ont été mis en hivernement au bassin du canal Rideau.

Envoyez toujours vos ordres pour la meilleure huile de charbon américaine, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Le 28 — Une soirée dramatique et musicale sous le patronage de la société de couture de St-Elizabeth sera donnée le 28 novembre cou-à l'Institut canadien.

Conseil de ville — Il y aura assemblée du conseil de ville, ce soir, à l'hôtel de ville.

Sirop du Dr Coderre pour soulage. Les douleurs des jeunes enfants — 25c. par bouteille.

Funérailles — Les funérailles de M. McCarthy ont eu lieu, hier après midi, au milieu d'un concours immense de citoyens. Les porteurs des coins du poêle étaient MM. Ca-seault, Laflamme, McKay, McGill-vray, O'Farrell et Latchford.

Le Remède du Dr Sey est composé des aromatiques les plus purs; il stimule les fonctions digestives et loin d'affaiblir, comme la plupart des médicaments, il tonifie et vivifie.

Comité de cotisation — Une assemblée de ce comité a eu lieu cette après midi à quatre heures. On y a traité des questions importantes nous en reparlerons demain.

Allez chez M. Laurent Duhamel, où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que partout ailleurs.

Guide illustré — M. F. R. E. Campeau nous a montré les portraits que M. W. J. Topley vient de terminer pour son guide illustré du sénat et de la chambre des communes; ce sont de véritables objets d'art. A part une douzaine de nos représentants au sénat et aux communes, tous ces messieurs se sont rendus avec grâce à la demande de M. Campeau et lui ont procuré leurs photographies ainsi que leurs autographes et leurs biographies, ce qui va lui permettre de mettre bientôt sous presse. Nous lui souhaitons succès.

Eau de beauté — La seule eau de beauté qui rende la peau fine et douce, blanche avec cet aimable teint rose, c'est la "Lotion Persienne." qui se vend 50 cts. dans toutes les pharmacies.

OTTAWA, ONT., 10 JUILLET 1880

Cher Monsieur, — J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Exelix de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HALL.

Creusage — Le cure-môle Nipissing a commencé à une heure, aujourd'hui, à creuser dans le canal Rideau.

Coup d'appétit — Ceux qui ont l'habitude de prendre le coup d'appétit avant le repas ne peuvent faire mieux pour cela, tant pour l'économie que pour l'effet, que de faire usage des Amers indigènes.

Personnel — L'honorable M. Lavière, ministre de l'Agriculture, à Manitoba, est en ce moment au Russell.

Restaurant Iroquois — M. Gratton, propriétaire du restaurant Iroquois doit acheter prochainement la maison voisine de son hôtel afin de donner plus d'espace et de confort au public voyageur. D'après l'opinion générale, c'est le meilleur restaurant des environs. M. Paré en est toujours le gérant. N'oubliez pas la place: en face de la gare Union.

M. Laurent Duhamel a toujours à son étal des saucisses, jambons fumés et volailles, etc., à bon marché.

Le 21 — De grands préparatifs se font pour rendre la séance du 21 à l'Institut canadien la plus attrayante que nous ayons encore eue à Ottawa. Monseigneur d'Ottawa et M. Faucher de St-Maurice parleront en cette circonstance, et les autres parties du programme ne laisseront rien à désirer. Sir Hector Langevin, et les honorables MM. Caron et Chapleau ont accepté l'invitation d'assister à cette séance et consentiront peut-être à dire quelques mots. Allons donc en foule! mercredi soir, à l'Institut canadien.

Grand avantage — MM. Dorion et Delorme, photographes, 140 rue Sparks, et 569 rue Sussex, offrent de grands avantages au public pour le temps des fêtes. Avec chaque douzaine de portraits (cabinet size), MM. Dorion et Delorme conneront un magnifique cadre valant \$1.00. Nos lecteurs sont priés de ne pas oublier que les portraits chez MM. Dorion et Delorme donneront toujours satisfaction sous tous les rapports. L'ouvrage est de première classe. \$3 la douzaine.

Reunion d'amis — Un grand nombre d'amis de M. Chs. Christin, s'étaient donnés rendez-vous à sa résidence, rue Wellington, samedi dernier, pour lui offrir à l'occasion du dixième anniversaire de son mariage une adresse accompagnée de deux magnifiques couvre-plats en argent et de plusieurs autres articles. M. et madame Christin ont su, comme d'habitude, faire honneur aux personnes qui s'étaient rendues chez elle en cette circonstance; le chant, la musique et les discours ont été le passe-temps de plusieurs heures agréables.

Le meilleur remède connu contre les affections de la gorge et des poumons est le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray. Des milliers de personnes en font usage et toutes s'accordent à le proclamer des plus efficaces. Dans les cas de toux violente, les patients qui ne peuvent dormir la nuit n'ont qu'à prendre une ou deux doses de ce remède pour se guérir radicalement.

Faites-en usage et vous serez convaincu. En vente chez tous les pharmaciens; prix, 25 cts et 50 cts la bouteille.

Présentation — Samedi, le 17 courant, plusieurs amis se réunissaient chez M. Joseph Rattey, employé civil, pour lui présenter l'adresse suivante accompagnée d'un magnifique cadeau, dont l'un des principaux morceaux était un pot à l'eau d'une rare beauté.

L'adresse fut lue par M. J. B. C. Pigeon: A M. Joseph Rattey, MONSIEUR, — Vos amis sont heureux de venir, ce soir, vous offrir leurs félicitations ainsi que leurs souhaits de bonheur et de prospérité qui devront vous accompagner dans la carrière que bientôt vous devez embrasser.

La nouvelle de votre prochain mariage a eu cela d'agréable, sinon de nous surprendre, du moins de nous fournir l'occasion de nous réunir ici pour vous donner une preuve de notre estime et perpétuer au sein de votre honorable famille le tendre souvenir du jeune âge.

Nous espérons que le bonheur entourera votre jeune épouse et que vos jours s'écouleront dans la joie du ménage.

En témoignage de notre estime nous joignons un modeste cadeau que nous offrons de bon cœur, certains que nous sommes qu'il vous rappellera l'amitié de chacun pour vous.

Vos amis dévoués, (Suivent 43 signatures) Ottawa, 17 Nov. 1883.

Monsieur J. Rattey, malgré son émotion et sa surprise répondit avec beaucoup d'apropos, remerciant très cordialement ses amis d'avoir voulu lui témoigner tant d'estime et d'amitié au moment d'embrasser une nouvelle carrière que, lui aussi, espérait devoir être heureuse, tant pour sa future épouse que pour lui-même. Il termina en invitant ses amis de demeurer quelque temps auprès de lui et de passer la veillée, ce qui fut accepté. Enfin tous se retirèrent enchantés de la réception qu'ils avaient eue, formant des vœux de bonheur pour leur ami.

A vendre — Pour \$550 de parts à la Société de Construction d'Ottawa à vendre à 90 pour cent. S'adresser au numéro 119, rue Stewart, Ottawa. 15 Nov—3f.

Une voix de la presse — Je saisis cette occasion de rendre témoignage à l'efficacité des vos "Amers de houblon." Croyant les trouver de mauvais goût, amers et mêlés de mauvais whiskey, nous avons été agréablement surpris de leur goût délicat, comme celui d'une tasse d'excellent thé. Deux de mes amies, mesdames Creswell et O'Connor, les ont goûtés comme moi, et ont déclaré que c'était la meilleure me-décine qu'elles eussent jamais prise pour donner des forces et tonifier le système. Je souffrais de dyspepsie, mal de tête et de manque d'appétit, mais maintenant tous ces maux sont disparus; je n'ai plus besoin des soins du docteur.

S. GILLBLAND, People's Advocate, Pittsburg, Pa. Juill-t 25, 1878.

COUR DE POLICE (Présidence de M. J. G. G. G.)

Bridget Duff, accusée d'avoir volé une quantité de liège a partie ant à M. Ralph Jones; cause remise à mercredi.

Arthur Pepper, accusé d'avoir insulté une jeune fille sur la rue Wellington, vendredi dernier au soir, est condamné à deux mois de prison aux travaux forcés.

Frank Dallai et sa femme trouvés errant dans les rues sont acquittés sur promesse de quitter la ville d'ici à 24 heures.

Thomas Whalen, accusé d'avoir volé un cheval et une voiture sur le marché de la basse-ville, appartenant à Henry Knaff, samedi dernier, est renvoyé en prison en attendant son procès.

Un mandat est émané contre un hôtelier de la rue Rideau, accusé d'avoir acheté une quantité de marchandises volées.

On recevra à ce Bureau, jusqu'à Vendredi, le 3 Août prochain, à midi, des soumissions cachetées, adressées au sousigné, pour l'enlèvement de la neige, etc., aux Edifices Publics, Ottawa; ainsi que pour l'enlèvement de la neige du toit des édifices, des dépendances, promenades, avenues et chemins, etc., à Rideau Hall.

On pourra obtenir à ce bureau des formules de soumission ainsi que le devis, et tous les renseignements nécessaires.

Il faudra une soumission distincte pour chacun de ces deux ouvrages, et mettre la suscription respective "Soumission pour l'enlèvement de la neige, Edifices Publics," "Soumission pour l'enlèvement de la neige, Rideau Hall."

On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, pour une somme égale à cinq pour cent du montant de la soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 16 Novembre 1883.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

On recevra à ce Bureau, jusqu'à Vendredi, le 3 Août prochain, à midi, des soumissions cachetées, adressées au sousigné, pour l'enlèvement de la neige, etc., aux Edifices Publics, Ottawa; ainsi que pour l'enlèvement de la neige du toit des édifices, des dépendances, promenades, avenues et chemins, etc., à Rideau Hall.

On pourra obtenir à ce bureau des formules de soumission ainsi que le devis, et tous les renseignements nécessaires.

Il faudra une soumission distincte pour chacun de ces deux ouvrages, et mettre la suscription respective "Soumission pour l'enlèvement de la neige, Edifices Publics," "Soumission pour l'enlèvement de la neige, Rideau Hall."

On devra envoyer avec la soumission un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, pour une somme égale à cinq pour cent du montant de la soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 16 Novembre 1883.

TOUS LES THÉS

Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement

Ne manquez pas cette occasion

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS 101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

20 février 1883 la DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA. Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00. Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883. la.

Remède Spécifique de l'estomac Contre: Perte d'appétit, indigestion, vents, nausées, faiblesse, malaise général, etc., etc., etc

LES AMERS INDIGENES [Prescription d'un des plus célèbres médecins]

LES AMERS INDIGENES doivent leur popularité: 1o à leur incontestable efficacité; 2o à l'absence de tout principe dangereux; 3o à la modicité du prix. Les AMERS INDIGENES — C'est un remède "purement végétal," composé de racines et d'écorces les plus précieuses pour leurs propriétés toniques, stomachiques, digestives et carminatives. Les AMERS INDIGENES se vendent dans toutes les pharmacies en paquets de 25 centins contenant ce qu'il faut pour préparer 3 ou 4 grandes bouteilles d'amers comme celles qui se vendent une piastre. Dépôt en gros à Montréal: MM. Lyman, Son et Cie, Karry Watson et Cie, H. Sargent, Evans et

LE MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

LES PLUS NOUVEAUX MEUBLES DE Chambre à Coucher

Sont maintenant exhibés dans nos vitrines.

Ces meubles sont fabriqués dans les derniers goûts, en noyer noir et sculptés dans un style des plus relevés et ornements en noyer français. Se vendent \$65 00 SEULEMENT JACOB EBBATT, 36 RUE RIDEAU. P.S. — Ne manquez pas d'aller visiter ces meubles avant d'acheter ailleurs. 27 octobre 1883 la

AVIS.

L'ACTE DES BREVETS DE 1882 ET SES AMENDEMENTS.

Le brevet, No. 13,708, accordé à Nicolas Kaiser, le 17 novembre 1881, pour perfectionnements aux Piles de Cylindres.

Ceux qui désirent fabriquer ou utiliser l'invention susdite, sont par le fait averties que le soussigné est autorisé à accorder des licences à cet effet, ou à faire profiter d'une autre manière le public de cette invention, et agir en ces cas suivant la loi.

EMIL VOSSNACK, C.E., Halifax, N.-E., Représentant légal de M. Nicolas Kaiser 9 novembre 1883. Sins

Canaux du Saint-Laurent.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

L'adjudication des travaux à l'entrée supérieure du canal Cornwall, et de ceux à l'entrée supérieure du canal du Rapide Plat, qui devait avoir lieu le 13ème jour de novembre prochain, est inévitablement remise aux dates ci-dessous: —

Les soumissions seront reçues jusqu'à mardi, le quatrième jour de décembre prochain.

Les plans, devis, etc., pourront être examinés aux endroits déjà mentionnés dès et après mardi le vingtième jour de Novembre.

Pour les travaux à la tête du canal des Galops, les soumissions seront reçues jusqu'à mardi le dix-huitième jour de Décembre. Les plans et devis, etc., pourront être examinés aux endroits déjà mentionnés dès et après Mardi, le quatrième jour de décembre.

Par ordre. A. P. BRADLEY, Secrétaire. Département des Chemins de fer et Canaux, Ottawa, 20 Oct. 1883.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE.

4 CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours AVEC CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux vias de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi 19, Nov. 1883, les trains circuleront comme suit:

Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 4.35 a.m. 4.50 p.m. 8.00 p.m.

Part de Montréal. Arr. à Ottawa. 8.45 a.m. 12.20 p.m. 4.30 p.m. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington à 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 3.55 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R's. Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper. Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY, Gérant. E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883. lan.

RE II
rier 1880. Messieurs, in mal de tête.
es maladies m'ont pendant plusieurs
docteur n'ont pu je ne me suis pas ablon.
lle
dit aussi forte et j'étais enfant.
e porter bien jus-
endant vingt ans. euse des reins et ecins de Boston
vos Amers l'ont
qui ont été guéries
s'en servent avec
ME E. D. SLACK.
NVAINCANT
épaule à la suite e 1881. Les doi- ais ne purent ré- tat naturel. Après s atroces, j'allai à je me rendis, et remette le bras et étaient tellement, vais plus que pleu- it. Les nerfs je- acier; j'appliquai ures, de l'alcool et y et de l'arnica, t marqué. Nos s té de votre amica est le remède qui a ultis. Je ne ai n fois et en petite aux phar- maceut pas ré- pondre-ils, nous remède avait au- et tellement sa- ge que depuis- vendu des quan, pouvais attendre, de me mettre sous ar operer sur moi- rfs. J'ai préféré ut pour vous. t. Bouteilles, épuisée, les nerfs n'avais me sor- é et sans doule- is dire que tout- ment de votre ar- e comme remède chures, entou- réal pour touje- et cela avec. Ce- uc au remède r- in donne son es- mède. é, ONDE, N. H.
matisme pendant illé de faire l'es- linement d'hui- me donna un act- maintenant je suis- rés, grâce à votre
it dévoué, DICKSON, nt, Montréal. GIER, rue Sussex.
Vendre.
en meublées, No. modérés.
DES.
on pour voiture d'adresser à P. M. Machine.
che par un homme in d'un cheval, sser J. F., bureau
maison meublée d'adresser, de- ada."
men, un mois. abres. S'adresser Canada.
IS
né par le présent au Parlement, à obtenir un acte du chemin de
t, BISAILLON & OSSEAULT, des requérants.
1883.
ENTEUE
nteur de la P- Puissance, ment le chemin de la les colons et de
3m

SIROP DE BLAYN

Aux Bourgeons de SAPIN et au Baume de TOLU.
Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé de près de 20 ans par les principaux Médecins de Paris, dans les Rhumes, Gripes, Toux, Coqueluches, Maux de Gorge, Catarrhes pulmonaires, Irritations de Poitrine, etc. Ventes originales et de la Veasle.—Pharm. St. N. 7, rue de Valenciennes, Paris. Dépôt à Québec: P. Ed. MORIN & Co, Pharmaciens-Chimistes, 214, r. St-Jean.

La BEAUTÉ ÉTERNELLE de la PEAU obtenue par l'usage de la

PARFUMERIE ORIZA

de L. LEGRAND, Fournisseur de la Cour de Russie.

ORIZA-LACTÉ
LOTION ÉMULSIVE
Blanchit et rafraîchit la Peau.
Fait disparaître les taches de rousseur.

ORIZA-VELOUTÉ
SAVON suivant la formule du Dr O. REVELL
Le plus doux à la Peau.

ESS-ORIZA
Parfums à tous les Bouquets de fleurs nouvelles.
Adoptés par la Mode.

ORIZA-VELOUTÉ
POUDRE de FLEUR de RIZ adhérente à la Peau.
Produisant le velouté de la pêche.

ORIZA-OIL, Huile pour les Cheveux.
SE MÉTIER DES NOMBREUSES CONTREFAÇONS




Plus de Teintures progressives pour Cheveux blancs.

ORIZINE
de JAMES SMITHSON
de tout usage
Pour ramener les cheveux Cheveux et à la Barbe leur couleur naturelle en toutes saisons.

207 rue St-Honoré, PARIS

AVOIR ses Lignes
il est au besoin de LIRE LA TÊTE
ni avant ni après.

APPLICATION SIMPLE
Résultat immédiat
Ne tache pas la peau, ne nuit jamais à la santé.

SE VEND
chez les Coiffeurs.

207 rue St-Honoré, PARIS

Dépôt principal 207, rue Saint-Honoré, Paris.

LA **VELOUTINE**
est une
POUDRE DE RIZ
Spéciale, préparée au Bismuth;
par conséquent, son action est
salutaire à la peau.

Elle est adhérente et absolu-
ment invisible; aussi commu-
nique-t-elle à la peau une beauté
et un aspect velouté naturels.

Cherchez la Boîte avec la Houppette: 5 fr.

chez **CH. FAY**
PARIS, 6, rue de la Paix, 6, PARIS
Dépôt chez tous les
Pharmaciens, Droguistes, Parfumeurs.

J. B. ARIAL,
PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER,
MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES,
526 RUE SUSSEX
OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute
commande dans sa ligne d'affaires;
il surveille lui-même
toutes les opérations de sa bou-
tique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront
un grand avantage en le favo-
risant de leurs commandes

17 mars 1883

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adres-
sées au soussigné et endossées: "Soumis-
sion pour bureau de poste, etc., Cobourg,
Ont.," seront reçues à ce bureau jusqu'au
MERCREDI, 28 courant inclusivement,
pour changements et améliorations au

Bureau de Poste, etc.,
COBOURG, Ont.,

[Autrefois Banque de Montréal]
Les spécifications, formules de soumis-
sion, et toutes autres informations peuvent
être obtenues en s'adressant à ce départe-
ment, et dans l'édifice de l'ancienne banque
à Cobourg, le et après LUNDI, 12 courant.

Les entrepreneurs devront se rappeler
que les soumissions doivent être faites
strictement conformes aux formules impré-
mées et signées par des personnes de bonne
foi.

Chaque soumission doit être accompagnée
d'un chèque accepté fait payable à l'ordre
de l'honorable Ministre des Travaux Pub-
lics, égal à cinq pour cent du prix de la
soumission, et ce chèque sera confié au
le soumissionnaire refuse de signer le con-
trat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne com-
plète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le
chèque sera remis à ceux dont les soumis-
sions n'auront pas été acceptées.

Le département ne sera pas tenu d'accepter
la plus basse ni aucune des soumissions.

F. H. ENNIS,
Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, 6 Nov., 1883.

MAGASIN D'HABITS
D'AUTOMNE ET D'HIVER
DE
CHAPEAUX et CASQUES,
est des plus considérables et comprend
toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop consi-
dérable, nous voulons le diminuer en

VENDANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE
CHEMISES
de toute description, est le plus considé-
rable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE
COLS,
GRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON,
C. Gagné et Cie
5 mars, 1883

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est
invité à venir examiner notre assortiment
contenant ce qu'il y a de plus nouveau et
de plus élégant en fait de

MANTEAUX et DOLMANS,
en Sealskin et doublés en fourrures, pour
dames.

Une spécialité de garnitures de fourrures,
Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et
mitaines.

Le plus bel assortiment qui existe à
Ottawa, dans lequel on n'a que l'embaras
du choix. Les prix sont toujours les plus
bas, chez

H. L. COTE,
128, Rue Rideau
Sept. 1883

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici
au public, pour le soulage-
ment immédiat et la gué-
rison de la Toux, du Rhume,
de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et
de toutes les maladies de la
Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25c et
50c la bouteille.

B. E. MCGALE, Chimiste,
Montréal.

L. A. Olivier
AVOCAT.
Bureau.—Encoignure des rues Rideau et
Sussex, Block d'Eglison, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER
Ottawa, 3 janvier 1883.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique
DIVISION DE L'EST.
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte
ENTRE
OTTAWA A MONTREAL

Arrangements d'hiver, com-
mencant Lundi, 12 Nov. 1883.

Les trains circulent d'après l'échelle
d'heures suivante (3 minutes en avance
sur l'heure d'Ottawa.)

TABLEAU DES HRS.	Express local.		Express de vitesse.	
	Local.	Local.	Local.	Local.
Quitte Ottawa....	8 15	4 30	6 35	
Arr. à Montréal....	12 45	8 00	10 56	
Quitte Montréal....	7 00	8 45	4 30	
Arrive à Ottawa....	11 30	12 15	9 00	

SUR CETTE ROUTE SE DEROULE
LE
GRAND PANORAMA DU CANADA,
Elle est équipée avec les meilleurs wagons
passagers du monde, et les plus
riches chars palais dans
l'Amérique.

En connexion à Montréal avec les trains
de chemins de fer et les vapeurs pour
Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston,
et tout les points dans la Nouvelle-
Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa
7.01 a.m.—Train mixte pour Chalk River,
Pembroke et les points locaux
de l'Ouest.

10.45 a.m.—Train express direct pour Perth,
Brookville, Toronto, Detroit,
Chicago et tous les points à
l'ouest via chemin du Grand
Tronc.

12.20 p.m.—Express pour Pembroke, North
Bay et tous les points du
haut Ottawa; aussi pour
Brookville, Utica, Albany,
New York, Buffalo, Cleveland,
Detroit, Chicago, et tous les
points à l'Est et l'Ouest via
le chemin de fer Utica et Black
River.

4.21 p.m.—Trains express de l'après-midi,
pour Almonte, Renfrew, Pem-
broke et tout les stations in-
termédiaires, faisant connexion
à la jonction de Carleton avec
les trains mixte pour Brookville
et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous
les jours, y compris le dimanche,
avec char d'ortoir, pour Perth,
Brookville, Toronto, Detroit,
Chicago et tout les points de
l'ouest.

Pour les billets, le prix du passage, le
siège dans le char-salon, la table des
heures et autres informations, concernant
les passagers, s'adresser au bureau des
billets.

30 RUE ELGIN.
GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.
ARCHER BAKER,
Surintendant-général.
W. C. VANHORNE,
Administrateur-général.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon mar-
ché, allez chez,
MCDUGALL & CUZNER
Le plus ancien magasin de ce genre à
Ottawa, établi en 1860, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIÈRES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P. Q.
MCDUGALL & CUZNER.
31 octobre 1883.

A WHOLESOME CURATIVE.
NEEDED IN
Every Family.

AN ELEGANT AND RE-
FRESHING FRUIT LOZ-
ENGE for Constipation,
Biliousness, Headache,
Indisposition, etc.

TROPIC FRUIT LAXATIVE

Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents.
SOLD BY ALL DRUGGISTS.

Sirap des Enfants du Dr Goderre

Le sirop est prépa-
ré avec l'approba-
tion des professeurs
de l'Ecole de Méde-
cine et de Chirurgie
de Montréal, Faculté de Médecine
de l'Université du
Collège Victo-
ria.

Le sirop des en-
fants est supérieur
à toutes les prépa-
rations calmantes,
offertes aux mères
de famille pour conserver la santé de leurs
enfants; il peut être donné avec la plu-
grande confiance aux enfants dans les cas
suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie,
Dentition douloureuse, insomnie, Toux,
Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et
n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats
Unis

RIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.
Seul propriétaire,
B. E. MCGALE, Chimiste,
Montréal,
1883.

Piules de Noix Longues Composées.

De MCGALE
Recouvertes en
sucre.

Pour la guéri-
son certaine de
toutes les affec-
tions bilieuses
torpeur du foie
maux de tête,
indigestion, étourdissement
et de toutes les
malaises causés par le mauvais fonctionne-
ment de l'estomac.

Ces piules sont fortement recommandées
comme étant un des plus sûrs et des plus
efficaces remèdes contre les maladies plus
haut mentionnées. Elles ne contiennent
pas de mercure ni aucune de ses prépara-
tions. Tout en étant un puissant purgatif
pouvant être administré dans n'importe
quel cas, elles ne contiennent aucune de
ces substances délétères qui pourraient
rendre préjudiciables à la santé des enfants
ou des personnes âgées. Les PIULES de
Noix Longues Composées, de MCGALE, sont
préparées avec soin, avec un extrait con-
centré, tiré de la noix longue et combiné
avec d'autres principes végétaux, de ma-
nière à les placer au premier rang parmi
toutes les piules stomachiques jusqu'à pré-
sent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste,
Montréal,
1883.

POELES! POELES!

des meilleures manufactures du
CANADA ET DES ETATS-UNIS
Assortiment complet de poeles de tous
genre et de tous prix.

A VENDRE PAR
E. G. LAVERDURE
— AU —
Nos. 114 RUE RIDEAU ET
75 RUE WILLIAM

N.B.—On vient aussi de recevoir un
assortiment complet de coutellerie, de fer-
blanterie et de quincaillerie en général,
mastique, vitres, huile américaine la
meilleure du continent.

Tous les travaux de la ville qui me
seront confiés, soit couvertures en mé-
taux; soit pour pose de fournaies à air
chaud, à l'eau chaude, posage de tuyaux
gaz et à l'eau, etc., etc., etc., seront
exécutés à

LES BAS PRIX.
Ouvrage et matériaux de 1ere classe.
30 mars 1883.

Chemin de fer du Nord

A PARTIR DE
LUNDI, 27 Septembre 1883.
Les trains circuleront comme suit:

	Mixte.	Malle.	Express
Départ de Montréal pour Québec	3.00 p.m.	10.00 p.m.	
Arrivée à Québec	9.50 p.m.	6.30 a.m.	
Départ de Québec pour Montréal	9.15 a.m.	10.00 p.m.	
Arrivée à Montréal	4.05 p.m.	6.30 a.m.	
Départ de Montréal pour St. Felix 1 Valois	8.15 p.m.		
Arrivée à St. Felix de Valois	8.20 p.m.		
Départ de St. Felix de Valois pour Montréal	5.00 a.m.		
Arrivée à Montréal	8.50 a.m.		

Sur tous les Trains pour Passagers
il y a des magnifiques Chars-Palais et
Chars-Dortoirs élégants sur les Trains
Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Mon-
tréal et Québec à 4 p.m.

Les Trains circulent d'après l'heure,
Montréal.

En connexion avec le chemin de fer du
Grand Tronc et le chemin de fer Canada
Atlantique

BUREAU GENERAL: Québec.
BUREAU DES BILLETS: Nos. 143
Rue Saint-Jacques, et à l'hôtel Windsor,
Montréal.
QUEBEC: Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis,
A. DAVIS,
Surintendant
1er Déc. 1882

GRAND
Magasin de Meubles
DE
L. GRATTON,
Entrepreneur Meublier, Menuisier,
N. 530, Rue SUSSX, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'en-
treprendre quelque travail que ce soit,

Construction et réparation de Maisons

Meubles de toutes sortes pour, Cham-
bre à coucher, Salon et Salle à
manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers
compétents, et à

DES PRIX TRES MODERES.
1er Oct. 1883

LA SANTE UN DEVOIR!
LA MALADIE UN CRIME!
AMERS
MANDRAGORES
— DU —
Dr. BAXTER.

LE SEUL REMEDE VEGETAL
CONTRE LA
**Dyspepsie, Perte d'Appetit,
Indigestion, Constipation
Habituelle, Mal de Tete
etc., etc., etc.**

PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE.
Vendu partout, et par C. O. DACIER,
Ottawa,
15 mai 1883.

J. A. POMINVILLE,
BOUCHER,
Etal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment
complet de

Viandes de premier Choix,

Telles que Bœuf,
MOUTON,
VEAU,
AGNEAU,
LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,
LARD SALE,
etc., etc., etc.

A des prix qui défient toute compé-
tition.

Une visite est sollicitée.
Ottawa, 28 mars 1883

—Faites l'essai de la VALE-
RIA. C'est la meilleure pom-
made contre la chute des
cheveux et la Calvitie. En
vente chez C. O. DACIER,
Pharmacien, rue Sussex.

3e an

Prix

L'année d'avance
l'année durant
l'année hebdomadaire
l'année mensuelle

On peut aussi
trois mois.

Le plus grand
contre le RHU-
ME, LA BRON-
CHITE, L'ASTHME,
DE VOIX, L'É-
TOURDISSEMENT,
ET LES AFFECTIONS
de la gorge.

Préparé avec
la plus grande
soin et la plus
soignée par le
docteur J. C. Gray,
de la faculté de Médecine
de la Nouvelle-
Angleterre.

Tout le
monde a
entendu
parler des
effets pro-
digieux des
épines et
des pins
dans les
cas de ma-
ladies des
poumons.

En France
les méde-
cins en-
voient ré-
guliè-
ment leurs
patients
pris de
phthisie
dans les so-
rés de pins
et leur
prescription
une infu-
sion faite
des bour-
geons d'é-
pinette

Son efficacité
soulagement de
bronchite, et
général dans
mes obtinés
du public en
Vendu par
toutes les
pharmacies.
Les mots "St.
rouge de Gray"
enregistrés de
et étiquettes sont
KERRY
Phar-
Seuls proprié-
nov. 1882

MACHINE

Le plus grand
à Coudre des
MEILLEUR
et aux condition-
nant (pour un
Royal, Wilson,
ser, New
Wheel

(Machines à
Wa-
Singer &
Machines de Pe-
le fil ciré e

Machines de Jor-
fabricants

R. W.
36, R
10 Sept. 1883

Philbert e
PEINTRE
ET DÉ-
No. 117,
O

Ouvrages de toi-
le plus court délai
étude. Tout ou-
Une visite est a
16 Juin 1883

A. PHILIPP
Solliciteur, Pr

Coin des Rues
Entrée: sur
1er juin 1883.